



А. С. Бикеева,
преподаватель английского языка, автор книг и публикаций
по вопросам образования, г. Самара

Парки Северной Америки

Методические рекомендации

Материалы по курсу современного страноведения США и Канады можно предлагать учащимся и студентам как на английском, так и на русском языке. Ведь, во-первых, не все языковые группы готовы к восприятию лингвострановедческого материала на иностранном языке. Во-вторых, есть такие уроки и занятия, когда очень трудно учителям преподавать, а ученикам и студентам усваивать сложные новые темы, например последние учебные дни. Но мы, преподаватели английского языка, все равно должны преподавать не только иностранный язык, а целую культуру. И должны делать это в любые дни. Материалы на русском языке по курсу современного страноведения США и Канады также можно использовать в качестве дополнительного материала на факультативах, заседаниях кружка, внеклассных мероприятиях и классных часах. Эти материалы ставят своей целью не только развлечь учащихся и студентов, а донести до них другую культуру, иной менталитет. Хороши эти материалы для последних уроков четверти (полугодия, семестра), когда оценки уже выставлены, а также для предпраздничных занятий. На таких уроках вряд ли можно эффективно преподавать новый материал. Но терять уроки очень жалко. Вполне можно сделать такие уроки и занятия и полезными, и интересными, предлагая вниманию ребят материал по курсу современного страноведения на русском языке. Ведь цель ознакомления с культурой англоязычных стран все равно будет достигнута. И, уверяю вас, уважаемые коллеги, лучше эту культуру преподавать на русском языке, чем не преподавать совсем. Успехов!

Их парки

Просто диалог:

- А почему, собственно говоря, замечательные?
- То есть как это почему?! Потому что нами замечено! И вообще, их парки не просто замечательные, а еще и замечательные.
- Это еще почему?
- Потому что, гуляя по их паркам, просто замечаешься!

Природа и животный мир Северной Америки — просто поразительны! Буйство зелени, богатство цветов, разнообразие птиц и животных. Причем мир животных прекрасно сосуществует с миром людей. Гуляешь по канадским паркам и постоянно находишь подтверждение того, что мир этот, мир птиц, рыб и животных, вот он — рядом, существует параллельно миру людей и живет своей жизнью и по своим законам.

Заходим в Джи Росс Парк города Торонто, и нас сразу же у входа встречает любопытное объявление, которое потом, кстати сказать, несколько раз повто-



ряется на огромной территории парка. Вот это объявление:

ATTENTION!

Coyote Habitat Area.

Dogs must be on a leash. Please stay on paved pathways. If coyote appears call police at ... or Toronto Animal Service at ... or Park Office at Please do not feed the coyotes.

ВНИМАНИЕ!

Зона обитания койотов.

Собаки должны быть на поводках. Пожалуйста, во время гуляния придерживайтесь пешеходных дорожек парка. Если появятся койоты, звоните в полицию по телефону ..., или в Общество охраны животных города Торонто по телефону ..., или в центральный офис парка по телефону Пожалуйста, не кормите койотов!



Идем дальше. Кругом много цветов. И снова нам на глаза попадает любопытное объявление, которое потом повторяется еще несколько раз.

Пожалуйста, не рвите дикорастущие цветы! В этой зоне парка обитает много бабочек. Они садятся на цветы. Вместо того чтобы рвать, лучше наслаждайтесь видом цветов и бабочек, на них сидящих.

Ну что ж, цветы не рвем, а наслаждаемся их видом. Бабочек действительно много, красивых и разных. Чуть поодаль встречаем еще одно объявление, на котором перечислены основные биологические виды бабочек, обитающих в данной зоне, и дано краткое описание каждого вида.

Во всех американских и канадских парках можно гулять со своими собаками, но при этом следует соблюдать несколько простых правил. Во-первых, ваша собака должна быть обязательно на поводке. Во-вторых, если вашему любимцу вздумается заняться большими туалетными делами, вы, как хозяин собаки, должны тут же собрать все, наделанное вашей собакой, в специально для этого предназначенный „собачий гигиенический пакет“ (*dog's bag*), завязать использованный пакет и выбросить его в обычный мусорный контейнер. Только будьте внимательны, мусор бывает разным: макулатурный, стеклянный и т. п. Вам следует бросить „собачий гигиенический пакет“ с его содержимым в общий мусорный контейнер. А пока такой вам не встретится на территории парка, следует носить вышеобозначенный пакет с собой. Если вдруг любители собаководства по каким-то причинам оказались в парке без этих пакетов, то ничего страшного. В большинстве крупных американских и канадских парков есть специальный столик, что-то типа почтового ящика на столбике, из которого можно достать собачий гигиенический пакет бесплатно. Хотя, впрочем, если вы и такого стояка в парке не нашли, то это тоже не смертельно. Для таких целей подойдет любой целлофановый пакетик. Главное, ни в коем случае не забывайте убирать за своим любимцем. Об этом вам будут напоминать многочисленные объявления с изображением собачки, совочка и пакета со словами: „Ходи и собирай!“ (*“Stoop and Scoop”*). Это лаконичное объявление чрезвычайно популярно на североамериканском континенте. Его, кстати сказать, можно встретить не только в парках, а кругом. Правда, иногда висят более многословные объявления для любителей собак, типа:

DOGS must be on a leash and dogs excrements must be picked up.

ВАШИ СОБАКИ обязательно должны быть на поводке. А экскременты за собаками следует собирать.

Хотя, как нам показалось, эти объявления о раз-
ных собачьих неожиданностях не очень-то и нужны.
Хозяева собак и так все это делают без лишних на-
поминаний. И если собака наделала серьезных ту-
алетных дел на парковой лужайке, никому из соба-
ководов-любителей даже в голову не придет просто
перешагнуть ЭТО и спокойно продолжить прогулку
по парку. Нет, такое почти невозможно! Все за собач-
кой будет убрано незамедлительно, без каких-либо
напоминаний.

Мы пошли дальше и подошли к уютным скамееч-
кам и деревянным раскладным креслам, раскинув-
шимся на парковых лужайках. И снова объявление:

*Использование громкоговорителей или зву-
коусиливающей аппаратуры строго запрещено.*

А тишина вокруг стояла и впрямь изумительная!
Люди спокойно гуляли, сидели, отдыхали, любова-
лись красотой природы.

Почти во всех канадских парках обитает много
гусей, которых местные жители так и зовут — ка-
надские гуси. Биологически грамотно этот вид птиц
называется — канадская казарка. Эти гуси крупного



размера, громкогласные, крикливые и очень смелые.
Людей, во всяком случае, они не то что не боятся, а
просто либо вообще игнорируют, либо к людям на-
вязчиво пристают, попрошайничая и буквально вы-
рывая из человеческих рук все, что является съедоб-
ным. Канадские казарки — полновластные хозяева

парков наряду со всей остальной живностью. В ка-
надском Хай Парке (г. Торонто) у лужайки, которую
облюбовали гуси, красовалось длинное обстоятель-
ное объявление такого содержания:

**ПОЖАЛУЙСТА,
НЕ КОРМИТЕ КАНАДСКИХ КАЗАРОК!**

*Канадские казарки отказываются уле-
тать на юг зимой. А так как на территории
провинции Онтарио нет природных хищни-
ков, их истребляющих, то популяция канад-
ских казарок удваивается каждые три года.*

Нам подумалось: „Да, эти канадские казарки прос-
то позорят страну! Это же надо до такого додуматься
и до такой степени облениться, чтобы отказываться
улетать на зиму в теплые страны. Да и зачем им туда
лететь, напрягаться?! Раз и здесь пищи полно! Ай, да
казарки!“

Но мы продолжили чтение подробного объясне-
ния про канадских гусей.

**CANADA GEESE have no natural predators in
Southern Ontario. Lake front and other parks
are overrun by giant Canada Geese, who soil and
pollute the landscape, restricting recreational
usage and park enjoyment.**

**We all love wildlife, but by feeding Canada Geese
we discourage them from migrating south, thereby
removing natural population controls. And without
natural population controls Canada Geese don't fit
comfortably in urban environment.**

**In the interests of preserving our park and
Canadian nature do not feed Canada Geese!**

*Парки и озера перенаселены крупными канад-
скими казарками, которые загрязняют водо-
емы и ландшафт местности, что ограничива-
ет, уважаемые посетители, ваше наслаждение
парком.*

*Мы все любим животный мир, но, подкарм-
ливая канадских казарок, мы тем самым от-
биваем у них всякое желание улетать в теп-
лые страны и, таким образом, мы нарушаем
естественный отбор. А без естественного
отбора, существующего в природе, канадские
казарки не чувствуют себя уютно в городской
среде. В интересах сохранения нашего парка и
природы Канады, пожалуйста, не кормите ка-
надских казарок!*

А в другом канадском парке нам встретились пруды, где обитает много уток. Подобные пруды в Канаде и Америке так и называются — утиные пруды. Мы подошли поближе полюбоваться на уток. Возле пруда прочли такое объявление:

**HELP US CLEAN UP THE DUCK PONDS/
PLEASE DO NOT FEED THE BIRDS.**

When you feed the birds:

- more birds are attracted in the park that naturally
- birds eat non-nutritious bread and doughnuts instead of their natural diet of grains and grasses
- birds remain on the ponds year round and congregate on its shores
- nutrient-rich bird droppings fall into the pond
- more algae grows in the pond, the pond water turns green

Ducks and geese are a significant source of phosphorus in the duck ponds. To improve the ponds, we must reduce phosphorus from all the sources including the birds.

**PLEASE HELP US CREATE CLEANER
AND HEALTHIER DUCK PONDS.**



**ПОМОГИТЕ НАМ СОДЕРЖАТЬ
УТИНЫЕ ПРУДЫ ЧИСТЫМИ.
ПОЖАЛУЙСТА, НЕ КОРМИТЕ ПТИЦ!**

Когда вы кормите птиц это:

- привлекает в парки большее количество птиц, чем при их естественном питании, птицы едят неестественную для себя пищу, такую, как хлеб и пончики, вместо их природного питания из зерен и трав, скапливаются в больших количествах на берегах прудов;
- способствует тому, что обогащенный питательными веществами помет птиц попадает в огромных количествах в пруд;
- вызывает разрастание в воде большого количества водорослей, и вода в пруду становится зеленой.

Утки и гуси являются существенными источниками фосфора в утиных прудах. Чтобы улучшить экологию прудов, мы должны сократить поступление в них фосфора из всех источников, включая птиц.

ПОЖАЛУЙСТА, ПОМОГИТЕ НАМ СОХРАНИТЬ УТИНЫЕ ПРУДЫ БОЛЕЕ ЕСТЕСТВЕННЫМИ И ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТЫМИ.

Прогуливаясь по парку дальше, мы увидели детскую площадку. Она располагалась в низине. Таков был естественный ландшафт местности. Пройти к детской площадке можно было двумя способами: 1) по специально предназначенной лестнице с перилами, 2) просто по склону холма, который был весь увит крупными корнями огромных деревьев, растущих кругом. Могучие корни возвышались над почвой то здесь, то там. Видимо, из-за резкого склона местности почва просто вымывалась дождями, и поэтому со склона холма начинали выступать отдельные фрагменты могучих корней деревьев, на нем растущих.

Около лестницы, по которой можно было спуститься на детскую площадку, нас встретило объявление следующего содержания:

PLEASE assist us in protecting tree roots, preventing further erosion and encouraging safe access by using the staircases and boardwalk to access the playground.

ПОЖАЛУЙСТА, помогите нам защитить корневую систему деревьев, тем самым предотвратив дальнейшую эрозию почвы. А помочь нам в этом вы можете, пользуясь безопасным спуском по лестнице и дощатому настилу для похода к детской площадке.

Объявление взывало к посетителям парка просто-напросто не ходить по корням деревьев, возвышающихся над землей.

Дальше наш путь лежал к небольшим фонтанам этого парка. Возле фонтанов мы прочитали еще одно любопытное объявление:

The water in these pools is re-circulated from Grenadier Pond as part of the water conservation initiative. Pets are not permitted in these pools. Dog hair blocks the filters and pumps resulting in costly repairs.

Вода в этих фонтанах циркулирует в замкнутой системе. Вода в мелкие бассейны поступает из главного пруда и возвращается туда обратно. Вашим питомцам купаться в этих фонтанах не разрешается. Собачья шерсть забивает фильтры и насосы системы, что приводит к дорогостоящим ремонтным работам.

Полюбовавшись фонтанами, мы отправились гулять по парку дальше. Вскоре подошли к загороженной территории, предназначенной для выгула собак без поводков. На сетчатом заборе висела подробная инструкция на этот счет:

DOGS OFF LEASH AREA

In order to ensure that all the users of High Park have an enjoyable visit, you as a dog owner / walker should not violate the Toronto By-Laws, please abide the following Code of Conduct:

- Keep your dog on a leash in all areas marked in red circles.
- Allow your dog off leash only in the areas marked with yellow circles.
- While off leash, keep your dog on the woodchipped trail inside the fence areas and the paved portion of Spring Road — not the environmentally sensitive areas the either side.
- Pick up after your dog and use waste cans provided.
- Keep your dog in sight at all times and under immediate voice control.
- Remember dogs and owners / walkers do not have exclusive use of the off-leash areas.
- Demonstrate your consideration by not allowing your dog to approach other users in the upleashed area.
- Violation of By-Laws are punishable by fines: for failing to pick up after your dog and for failing to leash your dog in designated areas \$ 255.00.

ПЛОЩАДКА ДЛЯ ВЫГУЛИВАНИЯ СОБАК БЕЗ ПОВОДКОВ

Чтобы быть уверенными в том, что все посетители парка прекрасно проводят время и отдыхают в нашем парке, вам как владельцам собак следует соблюдать постановления городских властей. Пожалуйста, соблюдайте следующие правила поведения:

- Держите вашу собаку на поводке на всех площадках парка, отмеченных красными кружочками.
- Вы можете спускать собак с поводка только на площадках парка, отмеченных желтыми кружочками.
- Выгуливая собак без поводка на огороженных площадках, не позволяйте им сходить со специально оборудованных дорожек, посыпанных стружкой, и с асфальтированных тропинок, чтобы не нарушать естественный природный баланс по обе стороны от дорожек.
- Собирайте экскременты за своей собакой и складывайте их в мусорные баки.
- Необходимо, чтобы ваша собака постоянно находилась в поле вашего зрения и зоне слышимости вашего голоса.
- Помните о том, что собаки и их владельцы не обладают исключительными правами пользования площадками парка для выгула собак без поводка.
- Уважайте других посетителей парка — не позволяйте своей собаке приближаться к ним даже на площадках для выгула собак без поводков.

За любое нарушение вышеперечисленных правил будет взиматься штраф 255 долларов.



Любопытна система высадки молодых деревьев в канадских парках. Специальной машиной выкапывается круглая глубокая яма для будущей посадки. Она заполняется специальным грунтом, что-то типа нашего навоза. Каждое вновь высаженное дерево оборачивается плотным материалом, что-то вроде картона, вокруг ствола высотой приблизительно в один метр. Рядом с молодым деревом ставятся два кола, к которым это дерево привязывается веревками с двух противоположных сторон. Все недавно высаженные деревья наносятся на карту-план, по которой, во-первых, осуществляется их полив и подкормка удобрениями строго по расписанию, а во-вторых, отслеживается, принялись ли молодые посадки. Если деревья не принялись, то их удаляют, а на это место высаживают новые саженцы. В парках молодые деревья часто нумеруют перед нанесением их на карту-план.



Гуляя по канадским паркам, находящимся в городской черте, вы обязательно встретите много разных животных. Во-первых, по всей Канаде наблюдается абсолютное засилье белок, которые носятся везде и всюду, не обращая на вас абсолютно никакого внимания. Если вы гуляете по грунтовой дороге, то будьте осторожны, все время посматривая себе под ноги. Дело в том, что по земле то тут, то там снуют маленькие, юркие бурундуки светло-коричневого цвета с яркой полосочкой сбоку во всю длину кро-



хотного тельца. Если вы тихо, крадучись пройдетесь мимо густых кустов, то вполне вероятно, что обнаружите маленьких зайчиков, играющих друг с другом. А если вы увидели зайчиков, то сразу же замрите и не двигайтесь. Так можно довольно долго наблюдать за ними. Возможно, вам повезет, и вы увидите даже маму-зайчиху.



Но, пожалуй, самыми полноправными хозяевами парков, улиц и любых городских зеленых зон являются еноты. Их кругом очень много, но они не вмешиваются в людскую жизнь днем. Зато ночью наступают их время. Они чувствуют себя вольготно практически в любом городском пейзаже. Если вы увидите енота, спокойно подойдите поближе и замрите. Животное немедленно повернет свою симпатичную мордочку с ярко-белыми полосками в вашу сторону и будет вас пристально разглядывать. Вам не стоит шевелиться и тем более приближаться к еноту еще ближе. Он может вас укусить. Но если он поймет, что ему ничего не угрожает, то спокойно продолжит заниматься своими делами, перестав вас замечать. А вы же можете продолжать свои наблюдения за живой природой. Единственным неудобством в данной ситуации будет то, что вам придется застыть на некоторое время и стоять столбом. Искать енотов лучше всего около контейнеров с мусором, когда стемнеет. Днем же они забираются на большие деревья и спят в очень смеш-



ной позе на толстых ветвях. Животики животных располагаются по длине ветвей, а все четыре лапы свешиваются с ветвей вниз. Очень забавно наблюдать, как еноти карабкаются на деревья. Дело в том, что у них довольно толстые попки, которые все время перевешивают переднюю часть туловища. Поэтому еноты часто сваливаются с деревьев и начинают восхождения к своим спальням снова и снова.



Еще в канадских парках можно встретить скунсов. Скунс — животное небольшого размера, примерно с кошку, абсолютно черного цвета, лишь с ослепительно белыми небольшими пятнами, расположенными на строго определенных местах: кончике хвоста, концах лап и носу. Встретив скунса, не пугайте животное. Иначе оно начнет защищаться. Но не бойтесь, скунс на человека вряд ли нападет. Скорее всего, он просто выпустит очень вонючее вещество. Запах вокруг животного будет на самом деле ужасно противным, так что вам совершенно не захочется к нему приближаться. Да и зачем к животному миру подходить слишком близко? Лучше наблюдать за ним и любоваться издали.

Совершенно необыкновенные слова, на наш взгляд, написаны на плане-схеме американского парка „Мир моря“ (г. Сан-Диего, Калифорния). Это не просто слова, а клятва-обещание всех работников этого парка. Вот что там написано:

A PLEDGE AND A PROMISE

For more than 40 years, Anheuser-Busch and its theme parks have been committed to conservation, education and research. With every visit to SeaWorld or Busch Gardens, you are supporting wildlife conservation around the world. In fact, in a typical day at our parks, a portion of your admission might help rescue an orphaned whale, protect threatened habitats, recycle a ton of plastic, or even help save an entire species from extinction. Thank you for your support.

КЛЯТВА И ОБЕЩАНИЕ

Более 40 лет мы последовательно занимаемся охраной окружающей среды, просветительской деятельностью и научно-исследовательской работой. Посещая парк „Мир моря“, вы тем самым поддерживаете дело охраны природы во всем мире. Мы гарантируем вам, что часть средств, заплаченных вами за входной билет в наш парк, уже работает, например, на спасение оставшегося без родителей китенка, на защиту естественной среды обитания животных, на переработку тонны пластмассы и даже на помощь по сохранению целого вида от вымирания.

Спасибо за вашу помощь и поддержку!

Совершенно разнузданно и некультурно во всех парках, да и не только в них, ведут себя чайки. Их кругом большое количество. И их излюбленными местами являются рестораны и кафе быстрого питания, а также урны с мусором, куда они залезают прямо внутрь, ничего и никого не опасаясь. Если же вы в кафе сидите в одиночестве, то рискуете обрести партнера по столу и по приему пищи в виде ослепительно белой чайки. Беззастенчивая птица может сесть на ваш столик или спинку стула, стоящего рядом с противоположного от вас конца. Птица сначала будет наблюдать за вами одним глазом. Если же вы не проявите должного понимания и гостеприимства, то чайка начнет кричать и ругаться на вас высоким резким жалобным голосом, отдаленно напоминающим плач младенца. Так что, будьте добры, поделитесь с братьями нашими (и вашими) меньшими жареным картофелем, гамбургером или сладкой булочкой. Чайке, вообще-то говоря, безразлично, чем именно. Современные чайки — всеядны, и, так же как и люди, безраздельно отдали свои сердца ресторанам быстрого питания. Сгонять чайку, конечно, можно резкими взмахами руки, но это, увы! почти бесполезное занятие. Она будет к вам возвращаться снова и снова. Так что лучше уж сразу с ней разделить свою трапезу. При входе в Калифорнийский парк развлечений



„Мир моря“ (“Sea World”) вам дают план-схему этого парка со всеми обозначенными там аквариумами, аттракционами и вольерами животных. На обратной стороне плана-схемы написаны правила поведения в парке, а также дается некоторая необходимая информация. Наше внимание привлекло следующее объявление:

GULLS IN THE PARK CAN BE AGGRESSIVE
PLEASE do not feed gulls or leave small children alone with food. “Sea World” replaces purchased food stolen or damaged by gulls.

ЧАЙКИ В НАШЕМ ПАРКЕ МОГУТ БЫТЬ АГРЕССИВНЫМИ
ПОЖАЛУЙСТА, не кормите чаек и не оставляйте маленьких детей с пищей без присмотра. Парк „Мир моря“ возмещает оплаченную еду, украденную или поврежденную чайками.



Рыбы в канадских парках, это совершенно особый разговор. А, вернее сказать, это — песня. Дело в том, что рыбы эти, во-первых, совершенно невообразимых, неестественно ярких, безумно красивых расцветок. А во-вторых, рыбы эти просто неправдоподобно больших размеров. Я бы сказала, что это —

плавающие поросята, которых местные жители почему-то называют рыбами. Я же про себя называла каждого представителя сего рыбьего рода „чудо-юдо-рыба-кит“.

Во многих парках есть небольшие речушки или ручьи. В них-то и обитают эти крупнокалиберные плавающие поросята попугайских расцветок, именуемые в народе рыбками. А через речушки и ручейки предусмотрены мостки с перилами. И это — просто чудесно! Потому что с этих мостков так здорово наблюдать за чудо-рыбами и кормить их, бросая в воду особый рыбий корм. Вы спросите, где же взять посетителям этот самый рыбий корм? Все очень просто. Возле мостка вы обнаружите порцию рыбного корма, который высыпается вам прямо в ладонку после нажатия кнопки специального автомата, для этого предназначенного. Только не забудьте опустить в щель 25 центов и подставить свою ладонь в окошечко автомата.



Самые безденежные или жадные любители живой природы подходят к автоматам с рыбьим кормом и начинают выгребать из окошечка автомата остатки, просыпавшиеся у предыдущего покупателя. И потом довольные идут бросать собранные крохи рыбам-поросятам. А те, в свою очередь, расталкивая



друг друга, высовывают из воды свои рты и хватают летящие в них крошки корма прямо в воздухе до того, как они коснутся поверхности воды. Иногда с рыбами-мутантами заводят небольшие потасовки утки, приплывшие сюда же и, как оказывается, тоже обожающие рыбный корм. Когда рыбы начинают ловить корм на лету, то утки недовольно крикают, ругаясь на своих конкурентов, а иногда пощипывают рыб за жирные круглые бока, пытаясь отогнать их от лакомства. Да уж, вот вам и борьба видов.

А по берегам речушек и ручьев, если у вас хватит терпения дождаться, можно увидеть трудолюбивых бобров, которые спуют то в воду, то в свои береговые норы, то опять в воду. Одним словом, животный мир живет своей насыщенной жизнью, не обращая никакого внимания на братьев своих больших, то есть людей.

Такова природа и животный мир парков североамериканского континента.

Еще одно правило, касаемое одежды посетителей американского парка развлечений „Мир моря“, показало нам любопытным:

PLEASE wear appropriate clothing in the park. Shoes, shorts and pants must be worn at all times including over bathing suits. Clothing with suggestive, or explicit language, or inappropriate statements is not allowed.

ПОЖАЛУЙСТА, в парке одевайтесь подобающим образом. Обувь, футболки и брюки или шорты должны все время быть на вас поверх ваших купальных костюмов. Запрещена одежда, имеющая на себе неприличные призывы, ненормативную лексику и неподобающие выражения.

А в американском Диснейлэнде правила изложены и вовсе необычно:

Here are 4 Good Ways to Safer Days!

1. No stampeding. (Don't run.)
2. Keep your arms, hooves, tusks and tails inside ride vehicles. (And your hands, feet and legs.)
3. On rides, stay seated with your tail down. (You get this one, right?)
4. Keep your paws behind the yellow line. (Don't cross the yellow safety lines at attractions.)

1. Пожалуйста, без столпотворений и беготни.
2. Не высовывайте из кабинок аттракционов свои руки, копыта, бивни и хвосты.
3. Во время работы аттракциона сидите смирно и спокойно с опущенным хвостом.
4. Не переступайте своими лапами желтой линии безопасности.

А в тихих небольших скверах можно встретить объявление такого содержания:

WHILE IN ANY PARK NO PERSON SHALL:

- Indulge in any riotous, boisterous, violent, threatening, or illegal conduct or use profane or abusive language.
- Cast, throw or in any way propel any object in such manner as may or does endanger or cause injury or damage to any person or property.
- Create a nuisance or in any way interfere with the use and enjoyment of the park by other persons.

В ПАРКЕ НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ:

- Нарушать общественный порядок невыдержанным, шумным, противозаконным поведением; угрозами и использованием в речи ненормативной и грубой лексики.
- Ронять, бросать или приводить в движение любым иным способом какие-либо предметы, что может представлять угрозу здоровью или повлечь за собой повреждения, ранения и любой физический ущерб человеку или собственности.
- Нарушать общественный порядок, мешая тем самым другим людям отдыхать и наслаждаться парком.

Итак, ничего не бросая, не роняя, не швыряя и не приводя в движение каким-либо иным способом, усталые, но довольные полученным наслаждением парком, мы вернулись домой.



Фотографии и рисунки предоставлены автором статьи